

Gloria

A. Vivaldi

Magnificat

C.P.E. Bach



Wir danken folgenden Institutionen für ihre grosszügige materielle und ideelle Unterstützung unserer Konzerte:

reformierte
kirche Illnau-Effretikon



Stadt Illnau-Effretikon



Stadt Zürich
Kultur

G.G. GEMEINNÜTZIGE GESELLSCHAFT
DES BESITZES PRÄFENEN

MIGROS
kulturprozent

RAIFFEISEN
Obenmbrach-Saxersdorf

Ferner danken wir unseren Gönnerinnen und Gönnern sowie unseren Aktiv-, Ehren- und Passivmitgliedern ganz herzlich, die das kulturelle Anliegen der Kantorei Illnau-Effretikon mit einer namhaften Spende unterstützt haben:

Adank Greti, Zürich
Berger Willi, Effretikon
Berschik Ivan + Margrit, Effretikon
Binder-Gäumann Max, Illnau
Binder-Spoerri Werner, Ottikon
Braunschweiler Rosa, Illnau
Brink Hermann + Veronika, Lindau
Bürki David + Daniela, Illnau
Burkhalter Hans J. + Annelise, Illnau
Effi Goldschmiede AG, Effretikon
Frey Otto + Ursula, Effretikon
Frenzel Hubert + Maria L., Illnau
Fritz bewegt mich GmbH, Illnau
Furger Peter + Ursula, Lindau
Gemeindeverwaltung Lindau, Lindau
Häusermann Automobile AG, Effretikon
Horisberger A. Blumen, Effretikon
Keller Heinz + Lotti, Illnau
Kuhn Regula, Effretikon
Kuhn Werner, Effretikon
Lardi Reto, Ottikon
Meier Francesca, Illnau
Meisterhans Karl + Lotti, Effretikon
Möckli Elisabeth, Illnau
Moos Rosa, Illnau
Oppermann Günter, Effretikon
Ottiger Mathias, Effretikon
Ritter Armin, Effretikon
Roshard Marcel + Karin, Illnau
Schefer Adolf + Brigitte, Illnau
Suter Ann, Illnau
Utzinger Albert + Rosmarie, Illnau
Weidmann Rudolf + Iris, Illnau
Von Moos Daniel, Dübendorf
Von Moos Vreni, Effretikon

Vielen Dank auch den Inserenten in diesem Programmheft sowie allen weiteren Spendern.

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Gloria D-Dur

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)

Magnificat D-Dur

Sonntag, 10. Dezember 2017, 17 Uhr, Ref. Kirche Effretikon

Sonntag, 21. Januar 2018, 17 Uhr, Eglise réformée française Zürich

Ausführende

Chor	Kantorei Illnau-Effretikon
Solisten	Beatrice Stark-Tanner, Sopran Schoschana Kobelt, Alt Zacharie Fogal, Tenor Richard Helm, Bass
Orchester	Sinfonietta Zürich
Leitung	João Tiago Santos

Eintritt frei, Kollekte

Meine Musik. Meine Bank.

Was immer man tut: Herausragende Leistungen setzen Leidenschaft voraus. Unsere Passion gilt der engagierten Betreuung unserer Kunden in allen finanziellen Angelegenheiten. Was dürfen wir für Sie tun?

Bruggwiesenstrasse 5
8307 Effretikon
Tel. 052 355 11 22
www.zrb.clientis.ch



Clientis
Zürcher Regionalbank

Berlinghoff+Rast AG

Elektrische Anlagen und Projekte

STROM
FÜR UNS ALLE!



8307 Effretikon · Tel. 052 355 35 15 · Fax 052 343 41 70



076 630 60 43 - Illnau, Schweiz
 www.facebook.com/KaliSilberschmuck



Kantorei Illnau-Effretikon

Mit überwältigendem Erfolg realisierte die Kantorei Illnau-Effretikon, die aus den beiden Kirchenchören Illnau und Effretikon hervorgegangen ist, im letzten Jahr ihr erstes grosses Konzert. *Die Schöpfung* von Haydn wurde am 10. April in der Eglise réformée française in Zürich und am 17. April in der reformierten Kirche Effretikon aufgeführt. Am 1. Adventssonntag 2016 folgte mit der Kantate *Nun kommt der Heiden Heiland* von Johann Sebastian Bach ein weiteres anspruchsvolles Werk.

Als neues grosses Projekt steht im Dezember 2017 ein Adventskonzert auf dem Programm, mit dem bekannten *Gloria* von Antonio Vivaldi und dem *Magnificat* von Carl Philipp Emanuel Bach. Dieses Konzert wird im Januar 2018 in der Eglise réformée française in Zürich wiederholt.

Erfreulicherweise konnte sich der Anfangsbestand seit der Chorgründung im Jahr 2015 mit über 50 begeisterten Sängerinnen und Sängern unter der bewährten Leitung von Kantor João Tiago Santos halten. Informationen unter www.kantorei-ilef.ch oder bei Präsidentin Annelise Burkhalter (052 346 10 91).



Die Sinfonietta Zürich wurde 2013 mit jungen erfahrenen Berufsmusikern gegründet. Unter der Leitung von João Tiago Santos strebt das Orchester eine Synthese zwischen zeitgenössischem und klassischem Repertoire an. Mit grossem Erfolg fand im September 2015 das Tonhalle-Debüt mit der Aufführung von Schostakowitschs Streichersinfonie und Daniel Schnyders Ritus statt, zwei selten zu hörenden Werken. Im Oktober 2016 folgte ein weiteres sehr erfolgreiches Konzert mit Schwerpunkt Portugiesische Musik aus der 2. Hälfte des 20. Jahrhunderts. www.sinfonietta-zuerich.ch



w w w . r i k e - a p o t h e k e . c h

Rike-Apotheke

Andreas Keller • Rikonerstrasse 14 • 8307 Effretikon

☎ 052 343 60 30 • ✉ rike-apotheke@bluewin.ch



PHYSIOTHERAPIE SCHMID

Länggstrasse 9
8308 Illnau
Tel. 052 347 20 47
Fax 052 347 20 48

Sportphysiotherapie
Trainingstherapie
Lymphdrainage
Massage

Nüssli



**Car-Reisen
Transporte
Lastwagen-Reparaturen**

8308 Agasul

Telefon 052/346 14 15

Für Familienfeste, Hochzeiten und Vereinsausflüge
empfehle ich meine Cars



Beatrice Stark-Tanner, Sopran

Beatrice Stark-Tanner absolvierte ihr Gesangsstudium am Konservatorium Winterthur bei Stephan Kramp, gefolgt von weiterführenden Studien bei Carol Smith und Margaret Chalker sowie einem Meisterkurs bei Ingeborg Hallstein. Neben ihrer langjährigen Tätigkeit als Sologesangslehrerin pflegt sie eine vielfältige Konzerttätigkeit, unter anderem in der Rolle der «Königin der Nacht» in «Papageno spielt auf der Zauberflöte» am Stadttheater Winterthur, in der Rolle der Gretel in «Hänsel und Gretel» von Humperdinck in Aarau oder mit der Uraufführung der «Musik zu Ijob» von

Bruno Karrer am Bodensee-Festival in der Kathedrale St. Gallen.

Zahlreiche Auftritte mit dem «ensemble OPERativ» und mit verschiedenen weiteren Formationen gehören ebenfalls zu ihrer Tätigkeit.



Schoschana Kobelt, Alt

Schoschana Kobelt wuchs in einem von Musik geprägten Elternhaus im Glarnerland auf. Sie studierte an der Hochschule Luzern - Musik Gesang (Mezzosopran) in der Klasse von Prof. Peter Brechbühler und schloss im Sommer 2012 den Master für Gesangspädagogik ab. Derzeit erhält sie weiterführenden Unterricht bei Ursula Eittinger (Freiburg im Br.). Anfangs 2015 durfte sie einen Förderpreis der Stiftung GARTENFLÜGEL entgegennehmen. Sie tritt in der ganzen Schweiz und im Ausland solistisch auf.

Ihre solistische Tätigkeit umfasst Oratorien und kirchenmusikalische Konzerte sowie Liedprogramme und kammermusikalische Konzerte. Gemeinsam mit der Pianistin Dominique Müller widmet sie sich dem Liedduo und singt seit der Saison 2013/2014 im Ensemble Corund mit. Ausserdem ist sie Mitbegründerin des Dornbusch Quintetts, ein Ensemble, das mit dem aktuellen Programm «Das Huhn, der Esel, Mord und Totschlag», einen kammermusikalischen, inszenierten Liederabend auf die Bühne bringt. Neben ihrer Konzerttätigkeit arbeitet sie als Gesangspädagogin an verschiedenen Musikschulen und leitet seit vielen Jahren Musikferien für Kinder und Jugendliche (Initiative Musikwochen).

Seit ihrer Kindheit spielt sie Cello, dies auch im Dornbusch Quintett und immer wieder als Zuzügerin in verschiedenen Orchestern.



Jetzt!
Hörgeräte-Check!

**Gleich
einen Termin
vereinbaren!**

Zeit für Familientreffen und Gespräche

Gutes Sprachverstehen verbindet Menschen.
Nutzen Sie unseren kompetenten
Service rund um gutes Hören.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gestenrietstrasse 2, 8307 Effretikon
Direkt am Kreisel vis-à-vis Effi-Märt

Telefon 052 343 36 36

www.hoerberatung-richter.ch



Zacharie Fogal, Tenor

Zacharie Fogal ist in Ontario, Kanada, geboren. Derzeit studiert er im Master Vokale Musikpädagogik an der Zürcher Hochschule der Künste bei Prof. Scot Weir. Letztes Jahr beendete er zudem seinen Master in Gesang Performance mit Professor Weir. Seinen Bachelor schloss Zacharie an der Wilfrid Laurier University in Kanada bei Daniel Lichti ab.

Zacharie Fogal hatte bereits etliche Gelegenheiten, hier in der Schweiz aufzutreten. In den letzten Jahren sang er den Evangelisten in der «Weihnachtshistorie» von Heinrich Schütz, die Tenorsoli in der Bachkantate 147 «Herz und Mund und Tat und Leben» sowie in der «Krönungsmesse» von Mozart mit dem Kammerchor Rämibühl. Ausserdem war er in der Titelrolle von G.F. Händels «Judas Maccabaeus» mit dem Singkreis Egg zu hören.

Im Frühling 2016 sang Zacharie den Uriel in Haydns «Die Schöpfung» mit der Kantorei Illnau-Effretikon.



Richard Helm, Bass

Richard Helm wurde in Waidhofen/Ybbs (Österreich) geboren. Er studierte Gesang und Oper am Konservatorium in Wien bei Yuli Khomenko und in Zürich bei Scot Weir. Wichtige Impulse für Barockgesang erhielt er von Jill Feldman an der Zürcher Hochschule der Künste. Derzeit arbeitet er mit der Schweizer Mezzosopranistin Heidi Brunner.

Als Konzertsänger spannt sich sein Repertoire vom Barock bis zur Moderne und er profilierte sich vor allem mit den grossen Oratorien und Passionen von J.S. Bach, G.F. Händel und J. Haydn. Dabei arbeitete er mit der

Chapelle Ancienne unter Daniel Schmid, dem Capriccio Barockorchester oder La Risonanza, Milano, unter Fabio Bonizzoni. Bereits während des Studiums führten ihn internationale Auftritte nach Amsterdam, Brügge, Genua und Wien sowie in die Zürcher Tonhalle und an die Opernfestspiele Munot, Schaffhausen.

Richard Helm war Finalist des Internationalen Musikwettbewerbs für Kirchenmusik «Concorso di Musica Sacra» in Rom und Preisträger des Gesangswettbewerbs Munot Schaffhausen. In Zürich erhielt er im Studiengang Master of Arts in Music Pedagogy Klassik und Jazz/Pop am Departement Musik der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) den Preis der Werner und Berti-Alter Stiftung.



João Tiago Santos, Dirigent

João Tiago Santos erlangte in Lissabon den Bachelor in Chorleitung und am Konservatorium in St. Petersburg den Master in der Leitung von Opern- und Sinfonieorchestern in der Meisterklasse von Vassily Sinaisky. An der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) schloss er die Ausbildung zum „Master of Arts in Specialized Music Performance“ in der Klasse von Prof. Markus Utz und Prof. Beat Schäfer ab.

João Tiago Santos ist regelmässig Gastdirigent bei verschiedenen Orchestern, u.a. im Opernhaus Lissabon und beim Sinfonieorchester Kapella St.

Petersburg. Er leitete eine Vielzahl von Orchestern, u.a. das Luzerner Sinfonieorchester, das Staatliche Sinfonieorchester St. Petersburg, das Sinfonieorchester Gulbenkian und verschiedene Chöre, darunter das Collegium Musicum Luzern und den Chor Akademia Moscow. Seit 2009 führt er regelmässig Werke von Schweizer und portugiesischen Komponisten in Russland auf.

In der Schweiz leitet er neben dem Orchester Sinfonietta Zürich den Gemischten Chor Bern. Seit Januar 2015 ist João Tiago Santos zudem Kantor der Reformierten Kirche Illnau-Effretikon.



Fachleute mit Ideen!

baracchi
isolationen

... eine idee wärmer!

baracchi isolationen AG
Schmiedgasse 15 8307 Ottikon
mbaracchi@access.ch - 052 343 05 01

Spagyrik - Reinste Naturkraft

Die Spagyrik ist eine einzigartige Naturheilmethode. Die Art der Herstellung ermöglicht es, die Wirkstoffe der ganzen Pflanze zu gewinnen und gleichzeitig giftige oder nicht gut verträgliche Substanzen zu eliminieren. So verarbeitete Heilpflanzen enthalten rein natürliche Inhaltsstoffe, die erfolgreich bei der Behandlung von ganz unterschiedlichen Beschwerdebildern bei Mensch und Tier eingesetzt werden können.



Gerne stellen wir
Ihnen Ihre
individuelle
Mischung
zusammen.

Schlaf-
beschwerden?

DROGERIE
JÜRGEN TSCHOFEN
Grundstrasse 1, 8300 Fetschhof
Telefon/Fax 044 156 13 20
E-Mail jtschofen@drogerie.ch

Heilmittel aus Ihrer Drogerie

DROGERIE
JÜRGEN TSCHOFEN
Industriequai 28, Tel. 052 343 13 37
8307 Effretikon - Fax 052 343 18 42
E-Mail drogerie.jtschofen.ch



Markstahler Meier & Partner Immobilien

Die Immobilienprofis für Anspruchsvolle

Ihr Kompetenzzentrum für Immobilien!

Verkauf • Vermietung • Verwaltung

Bahnhofstrasse 13 • 8307 Effretikon • 044 341 01 01 • info@mmp-immobilien.ch • mmp-immobilien.ch



Antonio Vivaldi

(*4. März 1678 in Venedig; † 28. Juli 1741 in Wien)

war ein venezianischer Komponist und Violinist des Barocks. Antonio zeigte früh seine Musikbegabung an der Violine und soll schon in seiner Jugend den Vater im Orchester vertreten haben. Anlass für die Komposition geistlicher Werke war Vivaldis Anstellung im Jahre 1703 am Ospedale della Pietà, einem jener vier Waisenhäuser Venedigs, in denen junge Mädchen eine intensive musikalische Ausbildung im Chorgesang, Instrumentalspiel und Sologesang erhielten.

Vivaldis Kirchenmusik umfasst Messeteile, Psalmvertonungen, biblische Lobgesänge, Hymnen, Motetten, kleinere liturgische Werke und mehrere Oratorien. Antonio Vivaldi ist uns heute vor allem durch seine Orchesterkompositionen, insbesondere durch seine Solokonzerte und Concerti grossi bekannt. In diesen Gattungen leistete er Bahnbrechendes und setzte Massstäbe, die lange Zeit als vorbildlich galten. Andererseits schien Vivaldis Kirchenmusik nach seinem Tod bald in Vergessenheit zu geraten. Erst die erstaunliche Entdeckung der umfangreichen Bestände in den Jahren 1926-1930 mit nicht weniger als 5 Sammelbänden geistlicher Musik lenkte die Aufmerksamkeit der Öffentlichkeit wieder auf diesen Bereich von Vivaldis reichem Schaffen.

Gloria D-Dur, RV 589

Dieses wohl bekannteste geistliche Werk Vivaldis gehört mit Sicherheit zu seinen bedeutendsten kirchenmusikalischen Schöpfungen. Die Komposition ist gross angelegt, kantatenmässig und im Stil der „Missa concertata“ in einzelne Abschnitte gegliedert, die sich in Besetzung, Satzart, Takt, Tonart und Affektgehalt unterscheiden:

1. Gloria in excelsis
2. Et in terra pax
3. Laudamus te
4. Gratias agimus tibi
5. Propter magnam gloriam tuam
6. Domine Deus
7. Domine Fili unigenite
8. Domine Deus, Agnus Dei
9. Qui tollis peccata mundi
10. Qui sedes ad dexteram Patris
11. Quoniam tu solus sanctus
12. Cum Sancto Spiritu

Vivaldis Gloria RV 589 wird wegen gewisser Parallelen oft mit Bachs Gloria aus der h-moll-Messe verglichen. Ein direkter Einfluss Vivaldis auf Bachs Gloria ist allerdings durch nichts zu belegen.



Egli Bau AG Strassen- und Tiefbau
8003 Zürich

Aemtlerstrasse 96a, 8003 Zürich

Telefon 044 361 96 62, Fax 044 361 96 38

info@eglibau.ch

**BRAUCHEN SIE ES GANZ GENAU
DANN RUFEN SIE DIE EGLI BAU !**

Antonio Vivaldi

Gloria

Chor

Gloria in excelsis Deo,
et in terra pax hominibus
bonae voluntatis.

Ehre sei Gott in der Höhe
und Friede auf Erden den
Menschen guten Willens.

Arie (Duett)

Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.

Wir loben Dich. Wir preisen Dich.
Wir beten Dich an. Wir rühmen Dich.

Chor

Gratias agimus tibi
propter magnam gloriam tuam.

Wir danken Dir,
Denn gross ist Deine Herrlichkeit .

Arie (Sopran)

Domine Deus, rex caelestis
Deus Pater omnipotens.

Herr und Gott. König des Himmels,
Allmächtiger Gott und Vater.

Chor

Domine Fili unigenite
Jesu Christe.

Herr, eingeborener Sohn
Jesus Christus.

Chor und Alt-Solo

Domine Deus,
Agnus Dei,
Filius Patris,
qui tollis peccata mundi,
miserere nobis!
suscipe deprecationem nostram.

Herr Gott,
Lamm Gottes,
Gottes Sohn,
Du nimmst hinweg die Sünden der
Welt. Erbarme dich unser!
Nimm an unser Gebet.

Arie (Alt)

Qui sedes ad dextram patris,
miserere nobis.

Der Du sitztest zur Rechten des
Vaters, erbarme dich unser.

Chor

Quoniam tu solus sanctus,
tu solus Dominus,
tu solus altissimus
Jesu Christe.

Denn Du allein bist der Heilige
Du allein bist der Herr,
Du allein bist der Höchste
Jesus Christus.

Chor

Cum sancto spiritu
in gloria Dei patris.
Amen.

Mit dem Heiligen Geist
in der Ehre Gottes, des Vaters.
Amen.

Ihr Haustechniker für Heizung und Sanitär



Beratung, Projektierung und Installation von
Heizungsanlagen und Alternativheizungen
Sanitäre Installationen · Unterhalt/Reparatur

H.P. Hebeisen
Heizung und Sanitär AG
Rigacher 5
8315 Lindau

Tel. 052 345 19 49
www.hebeisenag.ch



**Wie immer
das Leben spielt.
Wir spielen mit.**

Denis Gsponer, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 044 934 31 46, denis.gsponer@mobiliar.ch

**Generalagentur
Wetzikon-Pfäffikon**
Urs J. Fischer

Bahnhofstrasse 122
8620 Wetzikon ZH
T 044 934 31 11
wetzikon@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

000032



Volketswil Zürich Effretikon Tel: 044 311 41 49
Baumeister Gipser Plattenbeläge



Carl Philipp Emanuel Bach

(* 8. März 1714 in Weimar; † 14. Dezember 1788 in Hamburg)

war Komponist und Kirchenmusiker aus der weit verzweigten Musikerfamilie Bach. Er war der berühmteste der Bachsöhne und genoss im protestantischen Deutschland der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts uneingeschränkte Bewunderung und Anerkennung, insbesondere als Lehrer und Komponist von Werken für Tasteninstrumente.

1741 erhielt C.P.E. Bach eine Festanstellung in Berlin als Konzertcembalist in der Hofkapelle des im Jahr zuvor zum König gekrönten Friedrich II. Bach war damals einer der berühmtesten „Clavieristen“ Europas. Für das Cembalo – sein Lieblingsinstrument – hat er rund 150 Sonaten und 50 konzertante Stücke geschrieben. Zusätzlich zu seinen eigenen Oratorien führte er Werke anderer Komponisten auf.

Carl Philipp Emanuel Bach gilt als einer der bedeutendsten Komponisten in der Zeit zwischen Barock und Wiener Klassik. Er war zu seinen Lebzeiten berühmter als sein Vater Johann Sebastian. Bei den Wiener Klassikern stand Bach hoch im Ansehen.

Am 8. März 2014 jährte sich zum 300. Mal der Geburtstag von Carl Philipp Emanuel Bach. Ihm zu Ehren richteten die Bachstädte Hamburg, Potsdam, Berlin, Weimar, Frankfurt (Oder), Leipzig und viele weitere deutsche Städte ein Programm mit Konzerten und Veranstaltungen aus.

Im März 2015 wurde in Hamburg das Carl Philipp Emanuel Bach Museum eröffnet.

Magnificat D-Dur, Wq 215

Carl Philipp Emanuel Bachs 9-sätziges Magnificat von 1749, sein erstes umfangreicheres geistliches Werk, ist laut eigenhändiger Datierung im August 1749 in Potsdam entstanden. Die erste Aufführung fand in Leipzig an einem Marienfest noch zu Lebzeiten des Vaters statt. Es wird vermutet, dass Johann Sebastian Bach seinem zweitältesten Sohn die Gelegenheit gab, sich mit der Aufführung eines repräsentativen Vokalwerkes der Leipziger Musikwelt als potenziellen Nachfolger als Thomaskantor zu empfehlen.

Tatsächlich gehört dieses Oratorium zu den klangprächtigsten, in den vokalsolistischen Partien freilich auch zu den anspruchsvollsten Vertonungen des „Lobgesangs der Maria“ aus Lukas 1. Das Werk erfüllt alle Kriterien, die die Ästhetik der Zeit von einer grossdimensionierten geistlichen Komposition verlangte: Erhabenheit, Würde, polyphone und konzertante Chorsätze, empfindsame und pathetische Arien, eine grosse abschliessende Doppelfuge. Das knapp einstündige, musikalisch reich besetzte Magnificat (mit 3 Trompeten und Pauken ad lib.) eignet sich deshalb vorzüglich als Hauptmusik für ein weihnachtliches Konzertprogramm.

reto züger malergeschäft

pfäffikerstrasse 52

8307 effretikon

tel./fax 052 346 21 58 natel 079 672 46 48

malerzueger@bluewin.ch

sämtliche maler- und tapezierarbeiten

Buffoni

metzgerei
partyservice

Metzgerei Buffoni AG

Usterstrasse 12, 8308 Illnau

Tel. 052 346 11 39

info@buffoni-metzgerei.ch

www.buffoni-metzgerei.ch

**Spezialitäten-Metzgerei in Illnau mit vielfältigen Wurstpräparierungen, Partyservice,
Fleisch aus der Region, Mittagsmenü, Antipasti, Geschenkkörbe, Gutscheine**

*Das spezielle
Fachgeschäft...*



*...für spezielle
Wünsche*



**Heider Transport AG • 8317 Tagelswangen
T: 052 343 17 73 • www.heidertransportag.ch**



Umzug



Einlagerung



Transport



Entsorgung

SAMMELSTELLE:

Als zertifizierte Sammelstelle nehmen wir sämtliche elektrischen und elektronischen Geräte kostenlos an.

Dazu gehören TV, Radio, PC, Drucker, Telefon, Kochherd, Kühlschrank, Staubsauger, Haarföhn, Spielzeug, elektr. Werkzeuge, usw.

Carl Philipp Emanuel Bach

Magnificat

Chor

Magnificat anima mea Dominum,
et exultavit spiritus meus
in Deo salutari meo.

Meine Seele erhebt den Herrn, und
mein Geist freut sich Gottes, meines
Heilandes.

Arie (Sopran)

Quia respexit humilitatem ancillae suae.
Ecce enim ex hoc beatam me dicent
omnes generationes.

Denn er hat die Niedrigkeit seiner Magd
angesehen. Siehe, von nun an werden
mich selig preisen alle Kindeskinde.

Arie (Tenor)

Quia fecit mihi magna, qui potens est,
et sanctum nomen eius.

Denn er hat grosse Dinge an mir getan,
der da mächtig ist und dessen Name
heilig ist.

Chor und Solisten

Et misericordia eius a progenie in
progenies timentibus eum.

Und seine Barmherzigkeit währt von
Geschlecht zu Geschlecht bei denen,
die ihn fürchten.

Arie (Bass)

Fecit potentiam in brachio suo,
dispersit superbos mente cordis sui.

Er übt Gewalt mit seinem Arm und
zerstreut, die hoffärtig sind in ihres
Herzens Sinn.

Duett (Alt und Tenor)

Deposuit potentes de sede et exaltavit
humiles. Esurientes implevit bonis
et divites dimisit inanes.

Er stösst die Gewaltigen von Thron und
erhebt die Niedrigen. Die Hungrigen
füllt er mit Gütern und lässt die Reichen
leer ausgehen.

Arie (Alt)

Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae suae.
Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini eius
in saecula.

Er gedenkt der Barmherzigkeit und hilft
seinem Diener Israel auf, wie er geredet
hat zu unseren Vätern, Abraham und
seinen Kindern in Ewigkeit.

Chor

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto,
sicut erat in principio et nunc et semper
et in saecula saeculorum.
Amen

Ehre sei dem Vater und dem Sohne
und dem Heiligen Geiste, wie es war im
Anfang, jetzt und immerdar und von
Ewigkeit zu Ewigkeit.
Amen



Solutions for the future

Richtungsweisende Verbindungs- und Automatisierungstechnik

Vorausschauend und begeistert stellen wir uns den Herausforderungen der Welt von morgen. Mit Lösungen von Phoenix Contact gestalten Sie die intelligente Vernetzung von Produkten, Anlagen, Informationen und Geschäftsprozessen in vielen Bereichen und unterschiedlichen Applikationen.

Mehr Informationen unter Telefon 052 354 55 55 oder phoenixcontact.ch

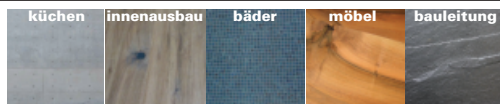


Seiler Holzbau GmbH

ZIMMEREI INNENAUSBAU TREPPENBAU

Geschäft:
Brunnacherstrasse 23
8307 Ottikon

Tel: 052 346 01 80
Fax: 052 346 26 72
Nat: 076 559 05 71



umbauten
innenausbau
montagen
*knecht gmbh
belebt ihre
räume neu...*

knecht gmbh
handwerkerkollektiv

knecht gmbh
pfäffikerstrasse 31
8310 kemptthal
info@knechthandwerk.ch
www.knechthandwerk.ch
tel./fax +41 52 345 18 54

In eigener Sache

Wir hoffen, dass Ihnen unser Konzert gefallen hat.

Damit wir als Kantorei neben der Mitwirkung in Gottesdiensten auch grössere Werke aufführen können, sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Wir danken darum allen, die dieses Konzert ermöglicht haben.

Herzlichen Dank für Ihre grosszügige Kollekte heute Abend!

Es würde uns sehr freuen, wenn Sie unsere Kantorei (auch) in Zukunft unterstützen könnten, sei es aktiv, passiv oder als Sponsor. Der Jahresbeitrag für Aktive beträgt zur Zeit Fr. 50.--, Passivmitglieder können die Beitragshöhe ab Fr. 20.-- frei wählen. Ab Fr. 100.-- gelten Sie als Sponsor. Weitere Informationen unter www.kantorei-ilef.ch.

Der Vorstand der Kantorei Illnau-Effretikon:

Annelise Burkhalter, Präsidentin
Käthi Baumann, Vizepräsidentin
Cornelia Tschabold, Aktuarin
Ann Suter, Kassiererin
Sylvie Bachofner, Materialverwalterin
Therese Battaini und
Silvia Heusser, Beisitzerinnen

✂ *****

Anmeldung als Aktiv- / Passivmitglied der Kantorei Illnau-Effretikon

Name, Vorname

Adresse

Telefon und/oder E-Mail

Aktivmitglied ☐

Passivmitglied ☐

Stimmfrage

Ort, Datum

Unterschrift

Senden Sie diesen Talon an
Annelise Burkhalter, Präsidentin der Kantorei,
Chelleracherstrasse 8, 8308 Illnau, Telefon 052 346 10 91
Mailadresse burkhalterfam@gmx.ch

Konzerte – Musicals
Rock & Pop – Zirkus
Shows – Comedy – Festivals



Immer da, wo Zahlen sind.

100 % Begeisterung
mit bis zu 50 % Rabatt.

Als Raiffeisen-Mitglied besuchen Sie über 1'000 Konzerte und Events zu attraktiven Preisen.



Raiffeisenbank Oberembrach-Bassersdorf

Bassersdorf Effretikon Oberembrach Wallisellen

Tel. 044 888 66 55

RAIFFEISEN